



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАКТ
О ГРАЖДАНСКИХ
И ПОЛИТИЧЕСКИХ
ПРАВАХ

Distr.
GENERAL

CCPR/C/MDG/CO/3
16 May 2007

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Восемьдесят девятая сессия
Нью-Йорк, 12-30 марта 2007 года

**РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА**

Заключительные замечания Комитета по правам человека

МАДАГАСКАР

1. Комитет рассмотрел третий периодический доклад Мадагаскара (CCPR/C/MDG/2005/3) на своих 2425-м и 2426-м заседаниях (CCPR/C/SR.2425 и CCPR/C/SR.2427), состоявшихся 12 и 13 марта 2007 года, и на своем 2442-м заседании (CCPR/C/SR.2442) 23 марта 2007 года принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

2. Комитет приветствует возобновление диалога с государством-участником через 15 лет после рассмотрения предыдущего доклада (CCPR/C/28/Add.13). Он отмечает, что доклад, представленный государством-участником, содержит полезную информацию о внутреннем законодательстве, а также об изменениях, произошедших в правовой и институциональной сферах в период после рассмотрения второго периодического доклада. Комитет с удовлетворением отмечает проведенный с делегацией диалог и с интересом принимает к сведению устные и письменные ответы на его вопросы.

В. Позитивные аспекты

3. Комитет приветствует усилия, предпринятые государством-участником для улучшения положения некоторых категорий уязвимых лиц, и в частности лиц, затронутых ВИЧ/СПИДом, и инвалидов.
4. Комитет с интересом принимает к сведению прилагаемые государством-участником усилия, направленные на улучшение функционирования судебных органов, и подчеркивает важное значение Кодекса профессиональной этики судей, разработанного в соответствии с Бангалорскими принципами поведения судей (E/CN.4/2003/65, приложение).

С. Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

5. Комитет с сожалением отмечает отсутствие точной информации о конкретном статусе Пакта в рамках правовой системы государства-участника. Он также высказывает сожаление по поводу отсутствия характерной правовой практики, касающейся осуществления Пакта, а также обеспечиваемых им возможностей для защиты прав отдельных лиц (статья 2).

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы Пакт имел соответствующий статус, учитывая преамбулу и положения его Конституции, и добиваться того, чтобы на его положения можно было бы фактически ссылаться в судах и чтобы суды их применяли.

6. Комитет принимает к сведению заявления государства-участника о том, что в соответствии со статьей 8 Конституции на английском и французском языках сфера запрещения дискриминации охватывает лишь граждан, тогда как в соответствии с текстом на малагасийском языке такое запрещение распространяется на всех лиц, находящихся под юрисдикцией государства-участника. В связи с вариантами Конституции на английском и французском языках могут возникать нарушения положений Пакта.

Государству-участнику следует обеспечить языковое соответствие текстов таким образом, чтобы воспрепятствовать возможной практике дискриминации и обеспечить полное осуществление положений Пакта в интересах всех лиц, находящихся под его юрисдикцией.

7. Комитет с интересом отмечает создание в 1996 году Национальной комиссии по правам человека. Тем не менее он констатирует, что ее состав не обновлялся и что мандат

ее членов не продлевался. В настоящее время эта Комиссия практически не функционирует и не способна рассматривать жалобы отдельных лиц (статья 2).

Государству-участнику следует принять необходимые меры для обеспечения возобновления работы Комиссии в соответствии с Парижскими принципами, касающимися статуса национальных учреждений по поощрению и защите прав человека (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи, приложение). Государству-участнику также предлагается предоставить в ее распоряжение надлежащие ресурсы, чтобы она могла эффективно, в полной мере и регулярно выполнять свою роль.

8. Комитет обеспокоен традициями и обычаями, которые служат барьером на пути к достижению равенства между мужчинами и женщинами и препятствуют усилиям, направленным на улучшение положения и расширение прав женщин и обеспечение их защиты (статья 3).

Государству-участнику следует активизировать свои усилия в области образования и подготовки с целью обеспечить фактическое равенство между мужчинами и женщинами и содействовать изменению мировоззрения и взглядов, чтобы стимулировать практическое соблюдение положений Пакта.

9. Комитет отмечает, что, несмотря на достигнутый прогресс в деле обеспечения равенства между мужчинами и женщинами, доля женщин, занимающих ответственные должности в государственном и частном секторах, остается незначительной. Он также обеспокоен разрывом в вознаграждении между мужчинами и женщинами. Кроме того, недостаточным остается участие женщин в политической жизни (статьи 3 и 26).

Государству-участнику следует разработать конкретные программы и принять целенаправленные меры для того, чтобы женщины могли пользоваться равенством с точки зрения доступа на рынок труда в государственном и частном секторах, в том числе на ответственные должности и с точки зрения вознаграждения за труд равной ценности. Посредством эффективного осуществления соответствующих мер следует также поощрять и расширять участие женщин в политической жизни.

10. Комитет по-прежнему обеспокоен неравенством, существующим в области права женщин наследовать недвижимое имущество (статьи 3 и 26).

Государству-участнику следует принять в этой связи надлежащие меры и обеспечить женщинам возможность наследовать недвижимое имущество наравне с наследниками мужского пола.

11. Комитет обеспокоен информацией, свидетельствующей о многочисленных случаях супружеского насилия. Жертвы такого насилия не подают жалоб, в частности, по причине сдерживающих социальных и семейных факторов (статьи 3 и 7).

Государству-участнику следует обеспечить более эффективную защиту женщин, активизировать меры предупреждения и принятия санкций по фактам насилия в отношении женщин и детей и приложить усилия с целью преодоления факторов уязвимости женщин, включая их материальную зависимость от своих партнеров. Ему следует также разработать механизмы оказания помощи жертвам и программы повышения информированности, включая подготовку сотрудников правоприменительных органов.

12. Комитет сожалеет, что, несмотря на запрещение практики многоженства Уголовным кодексом, она еще сохраняется в некоторых районах, что ущемляет достоинство женщин (статьи 3 и 26).

Государству-участнику следует добиваться того, чтобы соответствующие положения его Уголовного кодекса безоговорочно применялись на всей его территории с целью положить конец этой практике и обеспечить соблюдение положений Пакта.

13. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что режимом чрезвычайного положения четко не предусматривается, какие отступления допускаются от положений Пакта, и не оговариваются гарантии, касающиеся практического применения этих отступлений (статья 4).

Государству-участнику следует пересмотреть положения своего законодательства с целью приведения их в полное соответствие со статьей 4 Пакта. Комитет также напоминает, что, согласно пункту 3 статьи 4 Пакта, всякий раз, когда конкретное государство-участник объявляет чрезвычайное положение, оно обязано информировать об этом все государства-участники через посредство Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

14. Комитет обеспокоен законодательством об абортах, и в частности в случаях, когда жизни матери угрожает опасность (статья 6).

Государству-участнику следует изменить свое законодательство таким образом, чтобы помочь женщинам избегать нежелательной беременности и обращения к практике тайных аборт, которые могут поставить под угрозу их жизнь. Ему следует также наметить пересмотр своего законодательства, касающегося абортов, чтобы привести его в соответствие с Пактом.

15. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что в Уголовном кодексе предусмотрено большое число преступлений, караемых смертной казнью, включая кражу крупного рогатого скота. Он принимает к сведению заявление государства-участника о том, что на практике назначаемые наказания в виде смертной казни систематически заменяются наказаниями в виде лишения свободы (статья 6).

Комитет предлагает государству-участнику официально отменить смертную казнь. Государству-участнику также предлагается ратифицировать второй Факультативный протокол к Пакту.

16. Комитет обеспокоен существованием основанной на обычае системы отправления правосудия (дина), которая не всегда позволяет обеспечить справедливое судебное разбирательство. Он с сожалением отмечает имевшие место казни без надлежащего судебного разбирательства, совершенные в соответствии с вынесенными дина решениями. Он принимает к сведению заявление государства-участника о том, что отныне дина могут проводить разбирательства только в случае незначительных правонарушений и под судебным надзором (статьи 6 и 14).

Государству-участнику следует следить за осуществлением справедливого правосудия на уровне дина под надзором государственных судебных органов. Кроме того, государству-участнику предлагается обеспечить, чтобы казни без надлежащего судебного разбирательства в соответствии с решениями, выносимыми дина, больше не осуществлялись и чтобы каждый обвиняемый мог пользоваться всем комплексом гарантий, закрепленных в Пакте.

17. Комитет обеспокоен тем, что в юго-восточной части острова рождение близнецов считается "несчастливым событием" (CCPR/C/MDG/2005/3, пункт 86) и что по этой причине семья оставляет лишь одного из новорожденных, тогда как другой новорожденный (другие новорожденные) систематически остается (остаются) брошенным (брошенными) (статьи 6 и 24).

Принимая к сведению разъяснения, представленные в этой связи государством-участником, Комитет просит его принять энергичные, надлежащие и обязательные для исполнения меры с целью искоренения такой практики и оставления близнецов в своих семьях, чтобы каждый ребенок пользовался эффективными мерами защиты.

18. Комитет отмечает, что государство-участник не ответило на его просьбу сообщить информацию по поводу утверждений о пытках и жестоком, бесчеловечном или унижающем достоинство обращении во время помещения под арест или задержания.

Государству-участнику следует представить информацию о принятых мерах с целью предупреждения пыток и схожего с ними жестокого обращения. Ему следует также представить информацию о количестве поданных в этой связи жалоб и принятых по ним последующих мерах.

19. Принимая во внимание, что государство-участник ратифицировало Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Комитет выражает обеспокоенность тем, что национальное законодательство не содержит определения понятия "пытка" и что пытка не квалифицируется в нем в качестве отдельного преступления (статья 7).

Государству-участнику следует включить определение "пытки" в свое законодательство, учитывая установленные на международном уровне нормы, и квалифицировать пытки в качестве отдельного преступления, за которое назначаются соответствующие наказания.

20. Комитет отмечает, что, хотя в соответствии с действующим национальным законодательством каждый человек, подвергнутый аресту, может пользоваться помощью адвоката, на практике это право часто не соблюдается. Кроме того, юридическая помощь предусматривается только в интересах лиц, которые наказываются лишением свободы на срок свыше пяти лет (статьи 7, 9, 10 и 14).

Государству-участнику следует изменить свое законодательство и практику таким образом, чтобы гарантировать каждому человеку, находящемуся под арестом, эффективную юридическую помощь с момента его ареста и, в частности, обеспечить эту возможность лицам, которые не располагают достаточными средствами для оплаты услуг частного адвоката.

21. Комитет принимает к сведению информацию о том, что в нарушение статей 8 и 24 Пакта дети зачастую работают в качестве домашней прислуги в условиях, которые во многих случаях схожи с рабством и благоприятствуют всякого рода злоупотреблениям.

Государству-участнику следует развернуть информационные кампании и принять необходимые меры для того, чтобы положить конец этой практике, а также обеспечить соблюдение положений статей 8 и 24 Пакта.

22. Комитет с сожалением отмечает, что, несмотря на строительство в последнее время новых пенитенциарных центров и проведение ремонта в существующих пенитенциарных учреждениях, тюрьмы остаются переполненными. Условия содержания под стражей в них являются весьма неудовлетворительными, и заключенные не получают достаточного питания. Комитет обеспокоен тем, что зачастую обвиняемые не помещаются отдельно от осужденных и что несовершеннолетние содержатся вместе с совершеннолетними (статьи 9 и 10).

Государству-участнику следует по-прежнему прилагать усилия с целью улучшения условий в местах содержания под стражей на своей территории и в этой связи обеспечить соблюдение положений Пакта. Ему следует, в частности, разработать программу реконструкции тюрем и создать систему для обеспечения того, чтобы обвиняемые содержались отдельно от осужденных, а несовершеннолетние - от других заключенных.

23. Комитет по-прежнему обеспокоен весьма значительной продолжительностью сроков задержания и предварительного заключения, которые влекут за собой содержание под стражей в течение длительного и иногда неограниченного срока (статьи 9 и 10).

Государству-участнику следует привести свое законодательство и свою практику в соответствие с положениями Пакта и принять активные меры с целью ограничения продолжительности сроков задержания и предварительного заключения. Соответственно должен быть изменен Уголовно-процессуальный кодекс.

24. Комитет по-прежнему обеспокоен рядом недостатков в функционировании судебной системы государства-участника. По имеющейся информации, много судебных дел были утеряны, а делопроизводство велось на низком уровне (статьи 9 и 14).

Государству-участнику следует обеспечить должную работу своих судебных механизмов в соответствии с Пактом и принципами правового государства.

Судебная власть должна быть наделена достаточными ресурсами для эффективного функционирования. Задержанные лица, материалы по делам которых отсутствуют, должны незамедлительно освобождаться из-под стражи.

25. Комитет с обеспокоенностью принимает к сведению заявление делегации об одном заключенном, который ожидает рассмотрения своей кассационной жалобы с 1978 года (согласно письменному ответу государства-участника, кассационная жалоба была подана 21 июня 1979 года). И это не единичный случай (статьи 9 и 14).

Государству участнику следует обеспечить, чтобы в соответствии с подпунктом с) пункта 3 статьи 14 Пакта по каждому принятому к производству делу судебное разбирательство проводилось без неоправданной задержки.

26. Комитет по-прежнему обеспокоен действующими процедурами назначения членов Высшего совета магистратуры (ВСМ), при том что последний обладает широкими полномочиями, в частности применительно к назначению, продвижению по службе и отрешению от должности магистратов. Как представляется, отсутствуют какие-либо гарантии недопущения возможного вмешательства исполнительной власти в деятельность судебной власти (статья 14).

Государству-участнику следует изменить механизм назначения членов ВСМ и гарантировать полную независимость и беспристрастность судебной власти.

27. Государству-участнику следует обеспечить широкое распространение текста его третьего периодического доклада и настоящих заключительных замечаний.

28. В соответствии с пунктом 5 правила 71 правил процедуры Комитета государству-участнику следует в течение года представить дополнительную информацию о текущем положении дел, а также в отношении осуществления рекомендаций Комитета, изложенных в пунктах 7, 24 и 25. Комитет просит государство-участник включить в его следующий периодический доклад, подлежащий представлению Комитету 23 марта 2011 года, информацию об осуществлении других высказанных рекомендаций и о применении Пакта в целом.
